

Получено МИД России из
посольства Японии в Москве
30 декабря 1998 года

Приложение

Перевод с японского

30 декабря 1998 года

Ваше Превосходительство,

От всего сердца благодарю Вас за исполненные искренности новогодние поздравления.

Уходящий 1998 год, как Вы верно отметили в послании, действительно стал эпохальным для японо-российских отношений. В частности, в апреле с.г. состоялась встреча на высшем уровне в Каване, а в ноябре впервые за последние 25 лет прошел официальный визит Премьер-министра Японии в Россию. Искренне рад тому, что в ходе моей поездки в Москву мы с Вами достигли договоренности о развитии ориентированных в XXI век двусторонних отношений во всех областях, а также подписали Московскую декларацию об установлении созидательного партнерства между нашими странами.

**ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ
ГОСПОДИНУ Б.Н.ЕЛЬЦИНУ,
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

г. Москва

10534

Намерен, опираясь на достигнутое, и в следующем году объединять с Вами усилия с целью дальнейшего всестороннего продвижения японо-российских отношений.

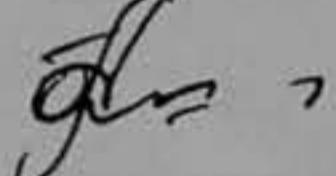
От всей души желаю доброго здоровья Вам и Вашей семье, а также процветания вашей стране в наступающем 1999 году.

С нетерпением ожидаю новой встречи с Вами в скором времени.

С уважением,

Кэйдзо ОБУТИ

Премьер-министр Японии

Перевел:  С.Жесткий

Season's Greetings
and Best Wishes for

The New Year

小淵恵三 千鶴子

The Prime Minister of Japan
and
Mrs. Keizo Ohbuchi